

Communiqué de presse du 29 mai 2010

Bâle, Genève et Zurich ont organisés la Journée des trois villes suisses à l'Exposition universelle de Shanghai

Le Conseiller administratif Manuel Tornare, la Maire de Zurich Corine Mauch et le Président du Conseil d'Etat du Canton de Bâle-ville Guy Morin ont présenté ce samedi à Shanghai le Pavillon de Bâle, Genève et Zurich à l'Exposition universelle 2010. Des animations ont ponctué cette journée, notamment un orchestre participatif très original et un spectacle de danse.

Manuel Tornare, Conseiller administratif de la Ville de Genève, a évoqué dans son discours de bienvenue, la thématique de la gestion durable de l'eau et le design épuré du Pavillon de Bâle, Genève et Zurich. „Notre pavillon a été conçu dans l'optique de sensibiliser les visiteuses et visiteurs du Pavillon, notamment chinois, à l'importance de gérer l'eau de manière durable et écologique.“ Puis, il a ajouté „ Nous espérons que les visiteuses et visiteurs se rendront nombreux sur notre Pavillon, attirés par son architecture ouverte et par l'écran géant panoramique à 360 degrés qui nous plongent une journée au cœur des rives de nos trois villes, et qu'ils en ressortiront avec une image, un sentiment de ce qu'est la qualité de vie en Suisse grâce notamment à des eaux de qualité.“

La Maire de Zurich, Corine Mauch, a commenté la contribution des trois villes suisses au thème de l'Exposition universelle „Better City, Better Life“ (une meilleure ville pour une meilleure qualité de vie). „L'expérience de la Suisse dans le domaine de la gestion durable de l'eau confirme l'extrême importance pour une ville d'avoir des ressources d'eau les plus propres possibles. Nous souhaitons vivement que le message communiqué sur notre Pavillon ait des conséquences positives non seulement en Suisse et en Chine mais également dans le monde entier. “

Guy Morin, Maire de Bâle, a complété les allocutions en précisant, „Nous sommes très heureux, grâce à notre Pavillon et aux différents événements organisés en son sein, de pouvoir consolider les excellentes relations sino-suisse déjà existantes. “

Les animations ont été variées durant cette Journée des trois villes suisses. Les invités ont pu écouter de courtes anecdotes en rapport avec l'eau et relater leurs propres histoires. La scène publique de la zone des villes UBPA a accueilli le Big Water Orchestra accompagné du musicien suisse René Krebs. Cet orchestre participatif a recréé les bruits de l'orage et de la pluie grâce à la participation du public qui claquait des doigts, tapait des pieds ou frappait ses cuisses. Simultanément, une troupe de danseuses et danseurs interprétait par des mouvements harmonieux cette musique originale. Un vrai tableau sur le thème de l'eau!

PRESENTED BY



MAIN PARTNER



CO-SPONSORS



OFFICIAL CARRIER



OFFICIAL SUPPLIERS



INSTITUTIONAL SUPPORTERS



BASEL GENEVA ZÜRICH

巴塞尔 日内瓦 苏黎世  改善水质 – 让城市生活更美好

BETTER WATER – BEST URBAN LIFE

Programme des événements

Les prochains événements principaux du Pavillon de Bâle, Genève et Zurich seront les suivants:

Les Journées bâloises viennent d'avoir lieu du 20 au 28 mai, la Semaine zurichoise débutera dès demain 30 mai jusqu'au 6 juin, les Journées de Bâle-Shanghai célébreront leur jumelage du 8 au 11 août et les Journées genevoises auront lieu du 4 au 15 septembre.

Ces événements permettent aux villes de mettre en avant leur savoir-faire et de développer leurs relations avec les autorités et les partenaires chinois.

Le 12 août, à l'occasion de la Journée suisse, les visiteuses et visiteurs pourront contribuer, aux côtés de l'artiste Ted Scapa, à la création d'une gigantesque fresque colorée sur le thème de l'eau. Une troupe de danse et 12 „tambours aquatiques“ animeront la scène pour le plaisir des oreilles et des yeux.

La semaine de clôture de l'Exposition universelle, du 25 au 31 octobre, sera l'occasion pour Bâle, Genève et Zurich de faire une rétrospective sur les six mois écoulés à Shanghai.

Plus d'informations

De plus amples informations sur le Pavillon de Bâle, Genève et Zurich sont disponibles sur le site internet www.basel-geneva-zurich.org.

Pour plus de renseignements

Sami Kanaan

Directeur Département de la cohésion sociale, de la jeunesse et des sports,
Ville de Genève

Tél: +41 (0)22 418 49 03, Mobile: +41 (0)79 204 30 12

Sabine Horvath

Leiterin Aussenbeziehungen und Standortmarketing, Kanton Basel-Stadt

Tel.: +41 (0)61 267 40 87, Mobile: +41 (0)79 623 30 14

Brigit Wehrli-Schindler

Direktorin Stadtentwicklung Zürich, Stadt Zürich

Tel: +41 (0)44 412 36 62, Mobile +41 (0)79 643 36 71

PRESENTED BY



MAIN PARTNER



CO-SPONSORS



OFFICIAL CARRIER



OFFICIAL SUPPLIERS



INSTITUTIONAL SUPPORTERS

